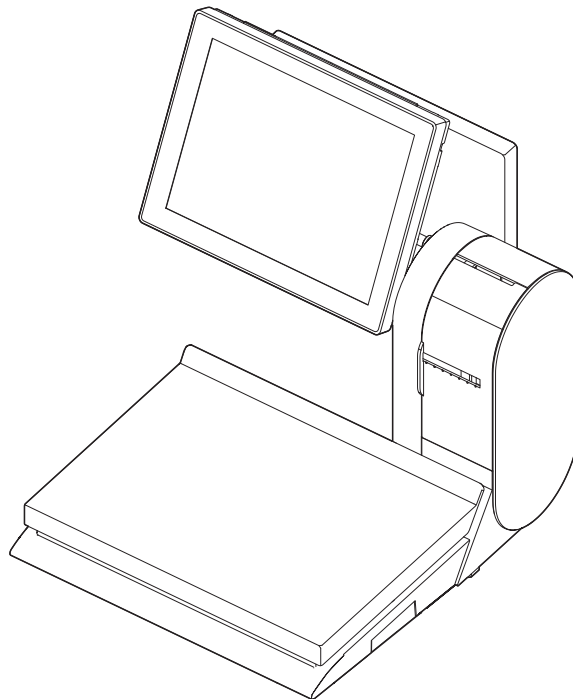
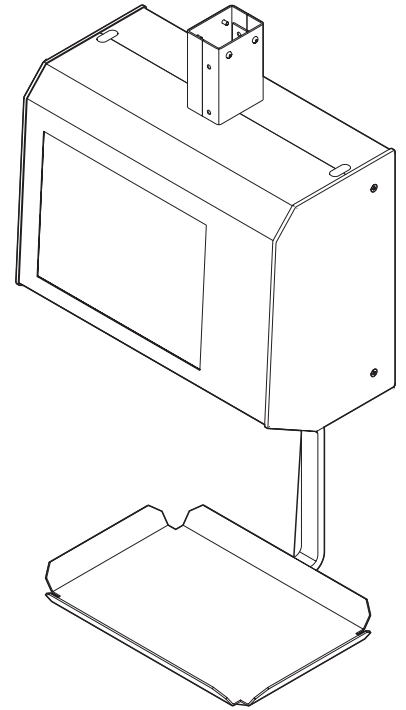
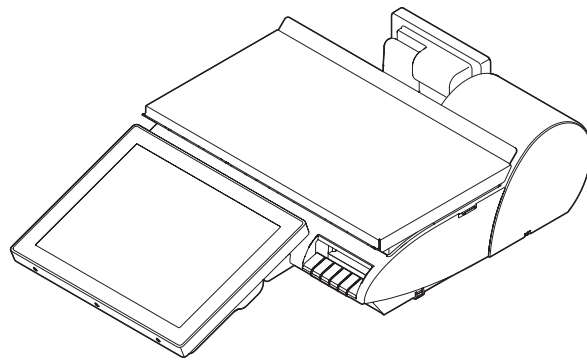


Balança para venda a retalho



METTLER TOLEDO

Índice remissivo

1	Introdução	3
1.1	A sua nova balança para venda a retalho	3
1.2	Convenções e símbolos usados neste manual de utilizador	3
1.3	Instruções de segurança	4
1.4	Manutenção	4
1.5	Utilização prevista	4
1.6	Autorizada para comércio	5
1.6.1	Selagem da balança	5
1.6.2	Informações metrológicas	5
1.7	Visão geral do dispositivo	6
1.7.1	Visão geral do tipo de balança	6
1.7.2	Visão geral da balança compacta UC-C...	6
1.7.3	Visão geral da balança de balcão UC-H... e UC-G...	8
1.7.4	Visão geral da balança de suspensão UC-HW...	11
2	Instalação	13
2.1	Nivelamento da balança	13
2.2	Ligar dispositivos periféricos e LAN	13
2.2.1	Interruptores, portas e conectores	13
2.2.2	Ligar dispositivos periféricos e LAN	14
2.3	Ligação à rede elétrica	15
3	Operação	16
3.1	Ligar/Desligar a balança	16
3.2	Repor a balança a zeros	16
4	Limpeza e manutenção	17
4.1	Limpeza da estrutura e do visor	17
4.2	Abertura da porta da impressora	18
4.2.1	Balança compacta UC-C...	18
4.2.2	Balança de balcão UC-H... e UC-G...	18
4.2.3	Balança de suspensão UC-HW...	19
4.3	Desbloqueio e bloqueio a cabeça de impressão	19
4.3.1	Desbloquear a cabeça de impressão (impressora de recibos)	19
4.3.2	Desbloquear a cabeça de impressão (todos os restantes tipos de impressora)	20
4.3.3	Bloquear a cabeça de impressão (impressora de recibos)	20
4.3.4	Bloquear a cabeça de impressão (todos os restantes tipos de impressora)	21
4.4	Limpar a cabeça de impressão	21
4.5	Inserir / mudar o papel	22
4.5.1	Informações importantes acerca do papel térmico e das etiquetas térmicas	22
4.5.2	Inserir / substituir o rolo de recibos	23
4.5.3	Inserir / substituir o rolo de etiquetas	23
4.5.4	Inserir / substituir o rolo de papel linerless	24
4.6	Mudar o rolo intersubstituível na impressora linerless	25
5	Dados técnicos	26
6	Apêndice	27
6.1	Desenho com as dimensões	27
6.1.1	Balança compacta UC-C...	27
6.1.2	Balança de balcão UC-H... e UC-G...	28
6.1.3	Balança de suspensão UC-HW...	29
6.2	Eliminação	30
6.3	Tabela de valores de códigos geográficos	30
6.4	Declaração de Conformidade UE	31

1 Introdução

1.1 A sua nova balança para venda a retalho

Optou pela compra de uma balança de sistema de alta qualidade da família de balanças UC da METTLER TOLEDO. Por favor, use este guia de utilizador para se familiarizar com a instalação e a manutenção da balança.

De uma forma geral, a instalação, colocação em funcionamento e configuração desta balança são realizadas por pessoal do Serviço Técnico da METTLER TOLEDO (ver o endereço de contacto na chapa de identificação) ou por uma organização autorizada pela METTLER TOLEDO. Durante a colocação em funcionamento da sua balança, também será informado acerca da sua correta operação.



Entre em contacto com o Serviço Técnico da METTLER TOLEDO ou o seu fornecedor, se tiver dúvidas ou necessitar de alguma alteração de configuração da sua balança.

Adquiriu esta balança com o software de aplicação UC3 da METTLER TOLEDO ou com o software de aplicação software de um desenvolvedor independente.

i Ao usar a balança juntamente com o software de aplicação UC3 da METTLER TOLEDO, consulte por favor o "Manual de utilizador do software UC3" em separado, para uma obter descrição completa da funcionalidade e utilização do software de aplicação UC3.

Caso contrário, consulte o seu respetivo manual de utilizador do software de aplicação ou contacte o seu fornecedor.

1.2 Convenções e símbolos usados neste manual de utilizador

Símbolo	Descrição
	Sinal de segurança que avisa o utilizador sobre situações que podem resultar em morte ou lesões graves, em caso de não cumprimento dos conselhos de segurança indicados.
	Sinal de segurança que avisa o utilizador sobre situações que podem resultar em danos materiais, em caso de não cumprimento dos conselhos de segurança indicados.
i	Informações que tornam mais fácil o trabalho com o dispositivo.
■	Condição prévia para uma ação.
-	Ação individual que tem de ser realizada.
1 2	Sequência de ação que tem de ser efetuada pela ordem indicada.
⇒	Resultado de uma ação ou uma sequência de ações.
[▶ 18]	Referência cruzada (por exemplo: referência à página 18)

1.3 Instruções de segurança

Instruções básicas de segurança

- Leia este manual de utilizador antes de utilizar a sua balança.
- Siga cuidadosamente este manual de utilizador.
- Guarde este manual de utilizador perto da balança, para consultas posteriores.
- Coloque sempre a balança num sítio estável e certifique-se de que todos os pés se encontram sobre uma base de apoio firme, para que a escala não possa ser derrubada nem cair.
- **Apenas relativamente à balança de suspensão:** Assegure-se de que a montagem da balança e a respetiva ligação à fonte de alimentação principal, dispositivos externos ou LAN é efetuada apenas por pessoal autorizado e treinado para o serviço de atendimento de clientes.
- Não permitir que pessoal não treinado opere ou limpe a balança.
- Não opere a balança em ambientes que contenham misturas explosivas de gases, vapores ou pós. Qualquer dispositivo elétrico que não inclua uma categoria de proteção de ignição específica para uma área potencialmente explosiva representa um risco substancial de segurança numa tal área.
- A fim de se evitarem acidentes, certifique-se de que a balança é aberta apenas por pessoal autorizado e treinado para o serviço de atendimento a clientes.
- Desligue sempre a balança antes de efetuar a limpeza e a manutenção.

1.4 Manutenção

- Apenas pessoal autorizado e treinado para o serviço de atendimento a clientes poderá abrir e reparar a balança. Por favor, entre em contacto com seu representante local.

1.5 Utilização prevista

- Utilize a balança apenas para efetuar pesagens de acordo com este manual de utilizador e o manual de utilizador do software.
- A balança destina-se apenas a uso em interiores, em ambientes secos.
- Qualquer outro tipo de utilização e operação além dos limites das especificações técnicas é considerado como não previsto.

1.6 Autorizada para comércio

1.6.1 Selagem da balança

Quando a balança é usada no comércio ou numa aplicação legalmente controlada, ela deverá ser colocada em funcionamento, verificada e selada de acordo com os regulamentos locais relativos a pesos e medidas. É da responsabilidade do comprador assegurar o cumprimento de todos os requisitos legais pertinentes. Dado os requisitos de verificação variarem consoante a jurisdição, o comprador deve entrar em contacto com a entidade local reguladora de pesos e medidas, se não estiver familiarizado com esses mesmos requisitos.

Para prevenir o acesso às configurações metrológicas e de calibração, a balança tem de ser selada por intermédio de papel ou fio de selagem.

1.6.2 Informações metrológicas

Nota importante para os instrumentos de pesagem verificados nos países da UE



Os instrumentos de pesagem, para os quais a conformidade é declarada (verificação legal), apresentam a marca precedente no rótulo de embalagem ...



e a marcação de metrologia na placa de descrição.

Elas poderão ser colocadas imediatamente em operação.



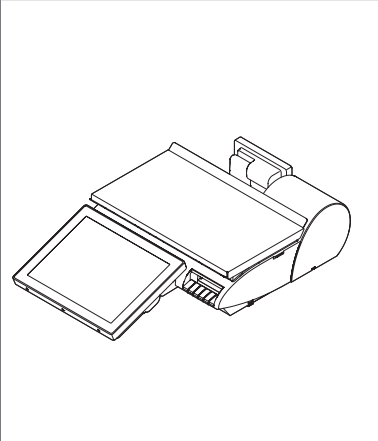
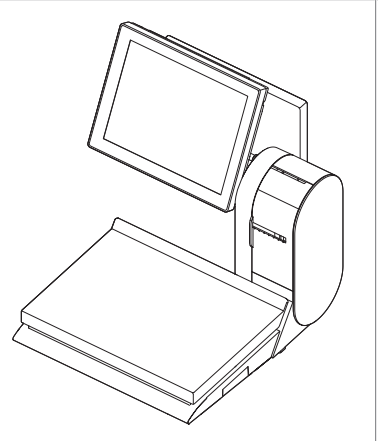
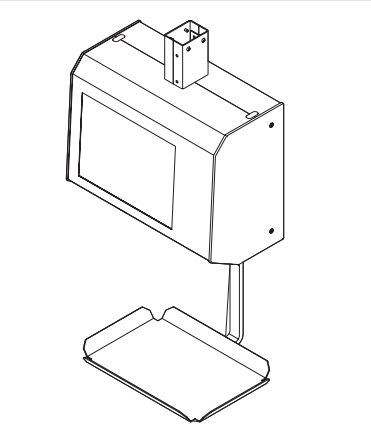
Os instrumentos de pesagem nos quais a Declaração de Conformidade é efetuada em dois passos não possuem marcação de metrologia na placa de descrição e apresentam a marca de identificação precedente no rótulo da embalagem. O segundo passo deve ser realizado pelo engenheiro de serviço autorizado da METTLER TOLEDO. Entre em contacto com sua entidade de serviço da METTLER TOLEDO.

O primeiro passo da Declaração de Conformidade foi realizado na fábrica. É composto por todos os testes que estão em conformidade com a norma EN 45501-8.3.3. Se as regulamentações nacionais em países individuais limitarem o período de validade da verificação, os utilizadores de tais instrumentos de pesagem são eles próprios responsáveis pela sua verificação atempada.

1.7 Visão geral do dispositivo

1.7.1 Visão geral do tipo de balança

Este manual do utilizador aplica-se a 3 tipos de balança disponíveis em várias versões:

Balança compacta UC-C...	Balança de balcão UC-H... e UC-G...	Balança de suspensão UC-HW...
		

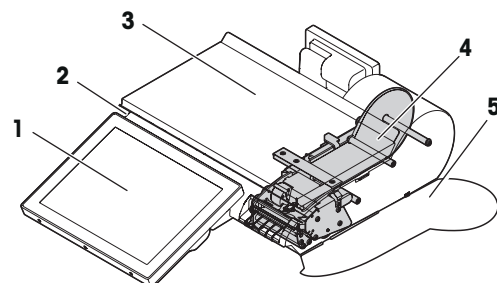
Estão disponíveis vários tipos de impressoras para os três tipos de balança. Verifique qual a configuração de impressora que se aplica à sua variante de configuração.

Balança compacta UC-C...	Balança de balcão UC-H... e UC-G...	Balança de suspensão UC-HW...
<ul style="list-style-type: none">• Impressora de recibos• Impressora de etiquetas• Impressora Linerless	Impressoras simples: <ul style="list-style-type: none">• Impressora de recibos• Impressora de etiquetas• Impressora Linerless Impressoras híbridas: <ul style="list-style-type: none">• Impressora de recibos e etiquetas• Impressora Linerless e de etiquetas	<ul style="list-style-type: none">• Impressora de recibos• Impressora de etiquetas• Impressora Linerless

1.7.2 Visão geral da balança compacta UC-C...

Componentes da balança

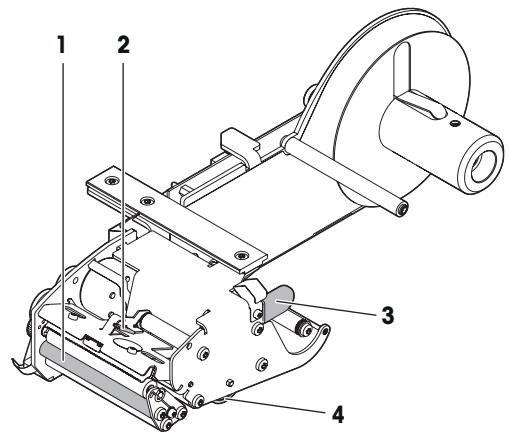
1. Ecrã tátil
2. Interruptores, portas e conectores (na parte de trás do ecrã tátil)
3. Plataforma de pesagem
4. Impressora (exemplo: impressora Linerless)
5. Porta da impressora



Componentes da impressora: Impressora

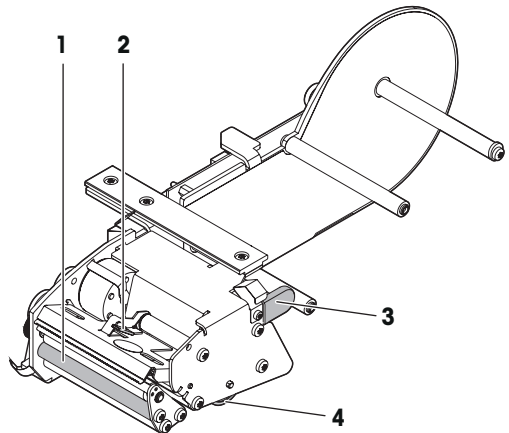
Linerless

1. Cilindro
2. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão
3. Alça para puxar a impressora para fora
4. Botão de ajuste da largura do papel



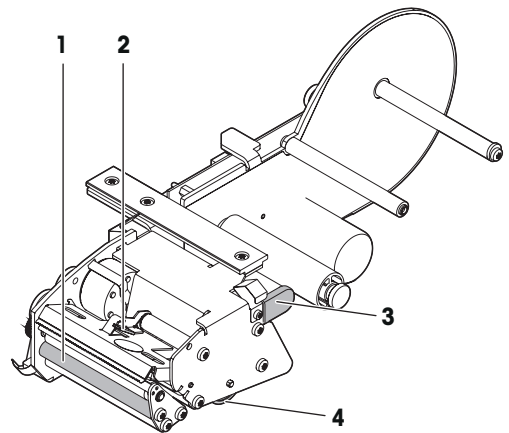
Componentes da impressora: Impressora de recibos

1. Cilindro
2. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão
3. Alça para puxar a impressora para fora
4. Botão de ajuste da largura do papel



Componentes da impressora: Impressora de etiquetas

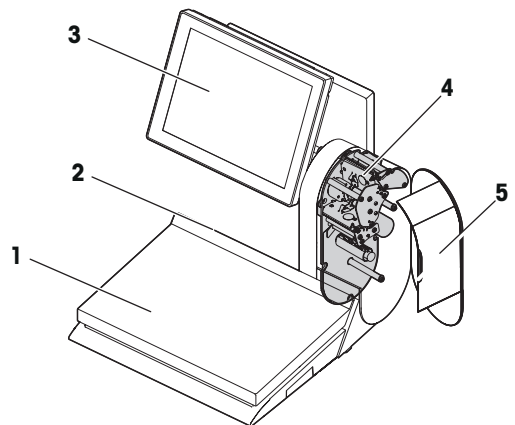
1. Cilindro
2. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão
3. Alça para puxar a impressora para fora
4. Botão de ajuste da largura do papel



1.7.3 Visão geral da balança de balcão UC-H... e UC-G...

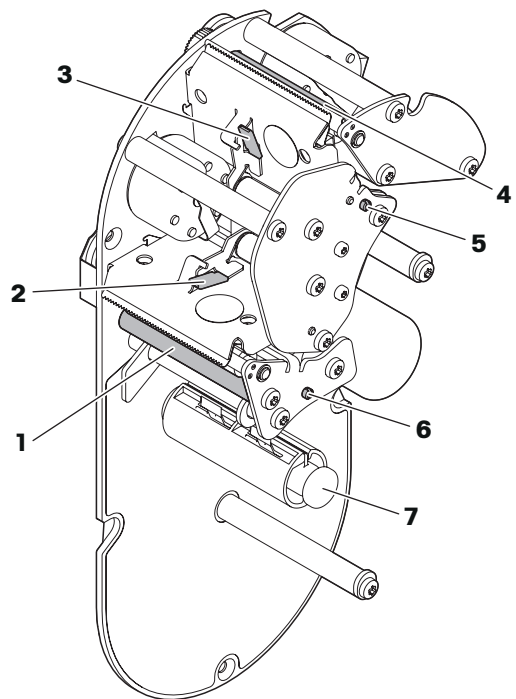
Componentes da balança

1. Plataforma de pesagem
2. Interruptores, portas e conectores (na parte de trás da balança)
3. Ecrã tátil
4. Impressora (exemplo: impressora dual com impressora de recibos e etiquetas)
5. Porta da impressora



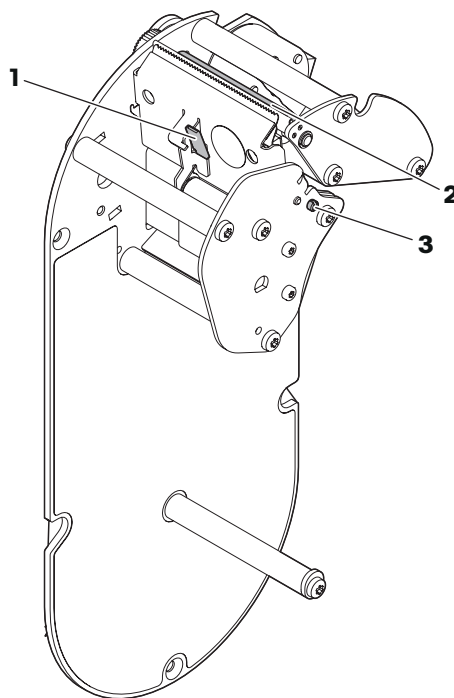
Componentes da impressora: impressora dual com impressora de recibos e etiquetas

1. Cilindro (impressora de etiquetas)
2. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão (impressora de etiquetas)
3. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão (impressora de recibos)
4. Cilindro (impressora de recibos)
5. Parafuso de ajuste da largura do papel (impressora de recibos)
6. Parafuso de ajuste da largura do papel (impressora de etiquetas)
7. Eixo de acolhimento do rolo de etiquetas (impressora de etiquetas)



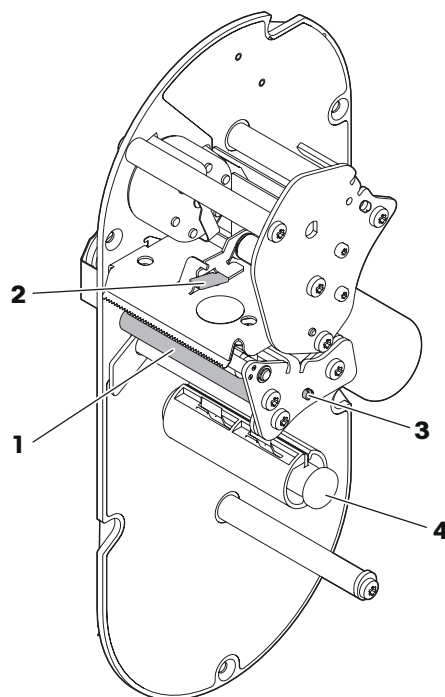
Componentes da impressora: Impressora de recibos

1. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão
2. Cilindro
3. Parafuso de ajuste da largura do papel



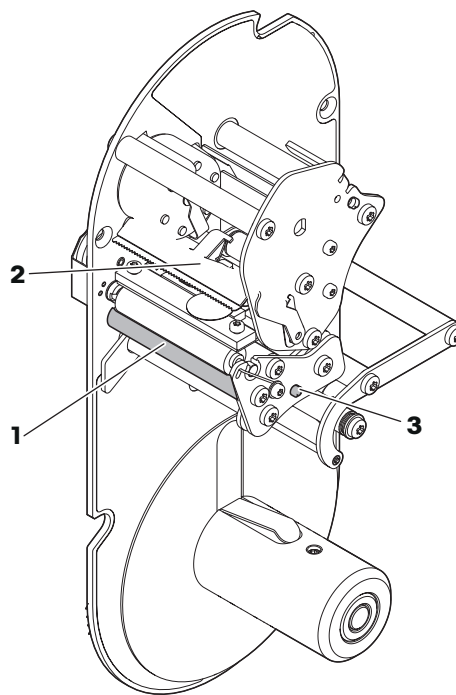
Componentes da impressora: Impressora de etiquetas

1. Cilindro
2. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão
3. Parafuso de ajuste da largura do papel
4. Eixo de acolhimento do rolo de etiquetas



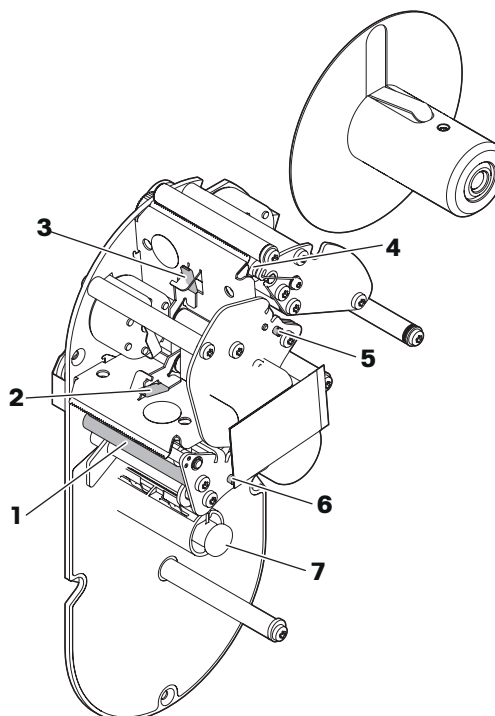
Componentes da impressora: Impressora Linerless

1. Cilindro
2. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão
3. Parafuso de ajuste da largura do papel



Componentes da impressora: impressora dual com impressora Linerless e de etiquetas

1. Cilindro (impressora de etiquetas)
2. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão (impressora de etiquetas)
3. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão (impressora Linerless)
4. Cilindro (impressora Linerless)
5. Parafuso de ajuste da largura do papel (impressora Linerless)
6. Parafuso de ajuste da largura do papel (impressora de etiquetas)
7. Eixo de acolhimento do rolo de etiquetas (impressora de etiquetas)

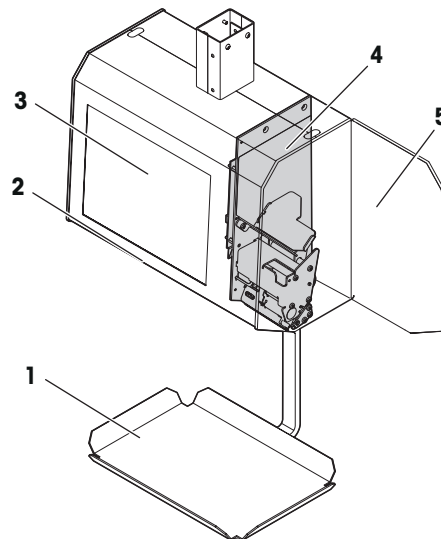


1.7.4 Visão geral da balança de suspensão UC-HW...

- i** As portas e os conectores estão localizados no interior da balança.
Assegure-se de que a ligação da balança à fonte de alimentação principal, dispositivos externos ou LAN é efetuada apenas por pessoal autorizado e treinado para o serviço de atendimento de clientes.

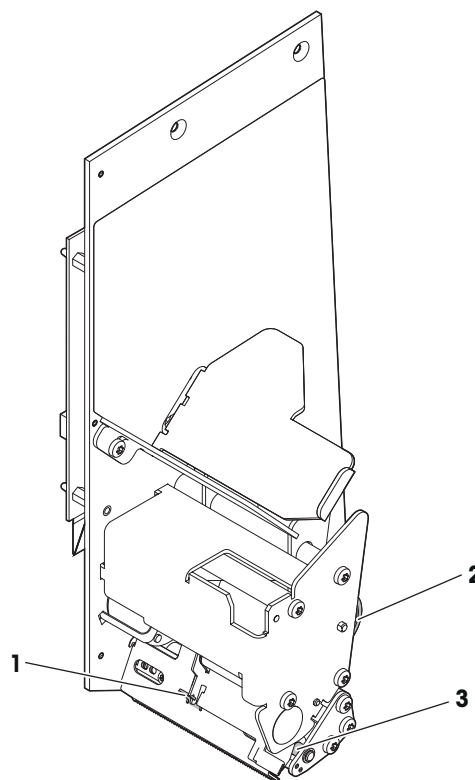
Componentes da balança

1. Plataforma de pesagem
2. Interruptor de alimentação (na parte inferior da balança)
3. Ecrã tátil
4. Impressora (exemplo: impressora de recibos)
5. Porta da impressora



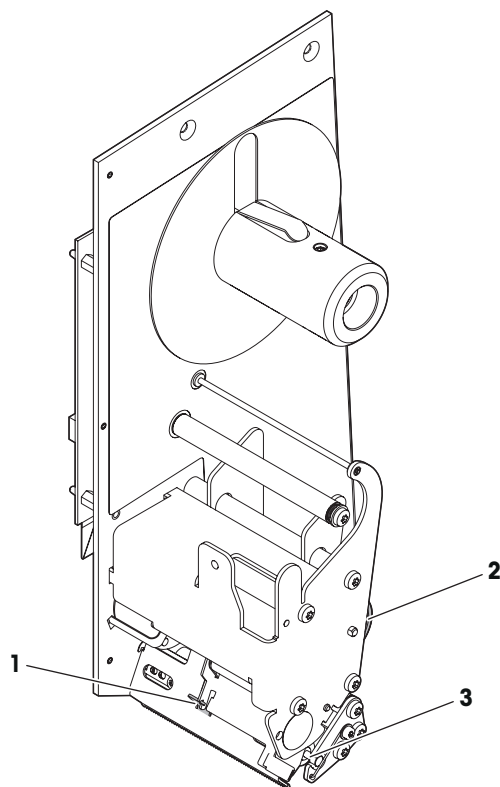
Componentes da impressora: Impressora de recibos

1. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão
2. Botão de ajuste da largura do papel
3. Cilindro



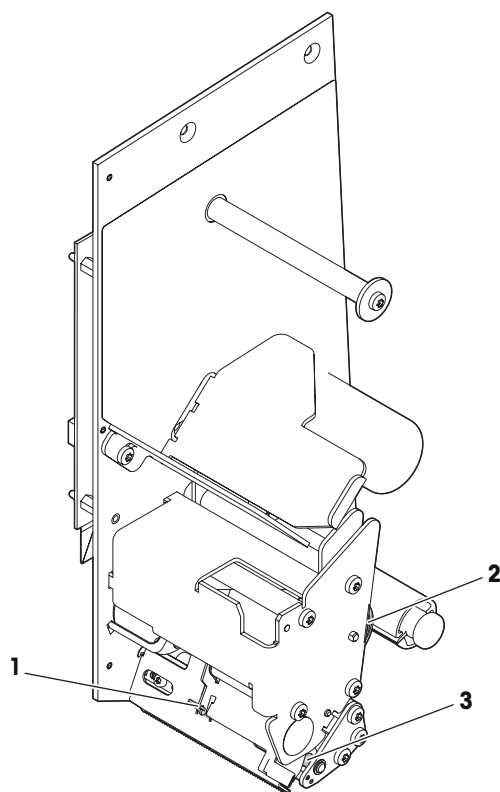
**Componentes da impressora: Impressora
Linerless**

1. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão
2. Botão de ajuste da largura do papel
3. Cilindro



**Componentes da impressora: Impressora de
etiquetas**

1. Dispositivo de bloqueio da cabeça de impressão
2. Botão de ajuste da largura do papel
3. Cilindro



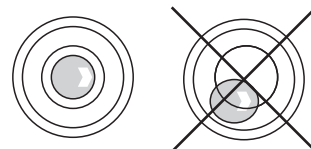
2 Instalação

De uma forma geral, a sua balança fará parte de um sistema de trabalho em rede. Ela será instalada, nivelada e colocada em operação pela METTLER TOLEDO ou por um dos nossos agentes autorizados. Durante a instalação, receberá um treinamento abrangente e toda a documentação associada.

2.1 Nivelamento da balança

Apenas uma balança perfeitamente nivelada poderá fornecer resultados de pesagem exatos. A balança está equipada com um indicador de nível, para facilitar o nivelamento da balança.

- 1 Para nivelar a balança, rode os pés ajustáveis da balança, até a bolha de ar do indicador de nível estar posicionada no centro no círculo interior.
- 2 Fixe os pés da balança, apertando a porca de plástico em cada pé.



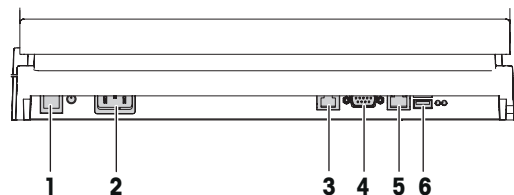
2.2 Ligar dispositivos periféricos e LAN

Para se ligar dispositivos periféricos externos, por exemplo, uma gaveta de dinheiro, um scanner, ou estabelecer a ligação a uma rede de trabalho, a balança dispõe de várias portas e conectores.

2.2.1 Interruptores, portas e conectores

Balança de balcão e balança compacta

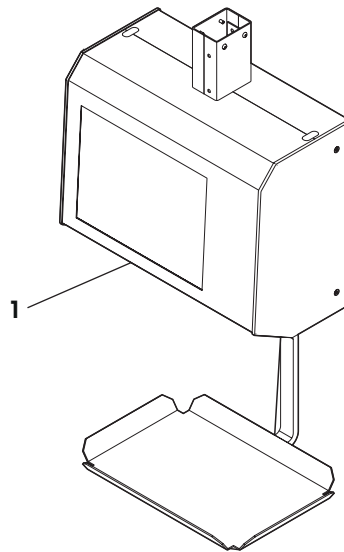
1. Interruptor de alimentação
2. Tomada de alimentação
3. Porta da gaveta de dinheiro
4. Porta serial (RS-232)
5. Porta Ethernet LAN (RJ45)
6. Portas USB (USB 2.0)



Balança de suspensão

i As portas e os conectores estão localizados no interior da balança.
Assegure-se de que a ligação da balança à fonte de alimentação principal, dispositivos externos ou LAN é efetuada apenas por pessoal autorizado e treinado para o serviço de atendimento de clientes.

1. Interruptor de alimentação



2.2.2 Ligar dispositivos periféricos e LAN



AVISO

Danos no dispositivo

– Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada, antes de ligar componentes externos.

- A balança é desligada (ver [Ligar/Desligar a balança ▶ 16]).
 - A balança é desligada da fonte de alimentação.
- 1 Ligue os dispositivos periféricos às respetivas portas (3, 4, 6).
 - 2 Ligue o cabo LAN à porta Ethernet LAN (5).
 - 3 Ligue novamente a balança à fonte de alimentação.
 - 4 Ligue novamente a balança (ver [Ligar/Desligar a balança ▶ 16]).

2.3 Ligação à rede elétrica

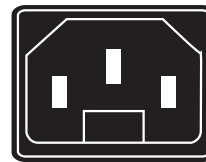


PERIGO

Perigo de eletrocussão

- 1 Antes de ligar a fonte de alimentação, verifique se o valor de tensão indicado na placa de identificação corresponde à sua tensão de sistema local.
- 2 Não ligue de modo algum o dispositivo, se o valor de tensão indicado na placa de identificação for diferente da tensão de sistema local.
- 3 Ligue o dispositivo apenas a uma tomada elétrica devidamente aterrada.
- 4 Use apenas o cabo de alimentação juntamente fornecido com o dispositivo.
- 5 Use tomadas de alimentação elétrica que sejam facilmente acessíveis e não estejam mais distantes do que o comprimento do cabo de alimentação.
- 6 Não remova nem modifique o pino de isolamento de terra.
- 7 Não ligue o dispositivo a redes elétricas que sejam compartilhadas com equipamentos geradores de ruído, por exemplo, motores, compressores, elementos de aquecimento, etc. Em tais casos, use um circuito de alimentação dedicado a esta finalidade ou um condicionador de rede de alimentação.

- 1 Ligue o cabo de abastecimento de energia fornecido à tomada de ligação elétrica da balança.
- 2 Ligue a ficha a uma tomada elétrica devidamente isolada à terra.



3 Operação

3.1 Ligar/Desligar a balança

Ligar a balança

- A plataforma de pesagem está montada na balança.
- A balança está vazia.
- Prima o interruptor de alimentação.
 - ⇒ Após alguns momentos é mostrado o ecrã inicial.

Desligar a balança

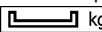
- Prima o interruptor de alimentação.
 - ⇒ A balança desliga-se de forma controlada.



Note que ao desligar a balança usando o interruptor de alimentação não desliga a balança da fonte de alimentação principal. Para desligar a balança da fonte de alimentação principal, é necessário desligar o cabo de abastecimento de energia da tomada de alimentação ou retirar a ficha da tomada.

3.2 Repor a balança a zeros

Repor a balança a zeros corrige a influência de ligeiras alterações na placa de carga ou desvios menores do ponto zero.

Devido a resíduos na plataforma de pesagem ou influências externas desfavoráveis, é possível que a indicação do peso de uma plataforma de pesagem sem carga já não seja 0,000 kg ou indique o símbolo de carga negativa  kg. Em tais casos, a balança tem de ser redefinida para zero.

Para mais informações acerca da reposição a zeros, consulte o "Manual de utilizador do software UC3".

4 Limpeza e manutenção



PERIGO

Perigo de eletrocussão

- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada, antes de efetuar quaisquer trabalhos de manutenção.

4.1 Limpeza da estrutura e do visor



PERIGO

Perigo de eletrocussão

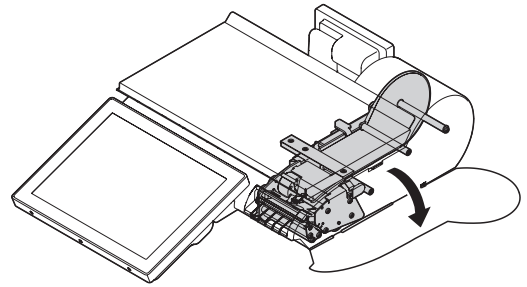
Danos no dispositivo e no ecrã tátil

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada, antes proceder à limpeza.
 - 2 Não abra o dispositivo durante a limpeza.
 - 3 Assegure-se de que não penetram nenhuns líquidos no interior do dispositivo.
 - 4 Ao proceder à limpeza, não use ácidos orgânicos, soluções alcalinas, detergentes em pó abrasivos ou agentes de limpeza que dissolvam plástico.
 - 5 Evite riscar ou exercer uma forte pressão sobre a superfície com objetos duros, aguçados ou pontiagudos.
-
- 1 Para limpar o ecrã tátil, use um pano ou um pequeno limpador de ecrã, um pedaço de tecido destinado à limpeza de óculos ou um pano húmido com detergente de limpeza de vidros.
 - 2 Para limpar os restantes componentes exteriores da balança, use um pano húmido que tenha sido mergulhado em água contendo um detergente de limpeza suave autorizado para indústria alimentar e que tenha sido bem espremido.
 - 3 Para remover etiquetas ou restos de etiquetas presos na porta de impressora, use o removedor de etiquetas recomendado pela METTLER TOLEDO ou por uma entidade autorizada pela METTLER TOLEDO.
 - 4 Após a limpeza, ligue novamente a ficha da balança à tomada elétrica e ligue-a.

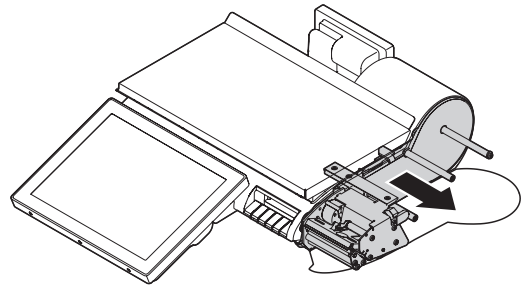
4.2 Abertura da porta da impressora

4.2.1 Balança compacta UC-C...

- 1 Abra a porta da impressora na direção da seta:

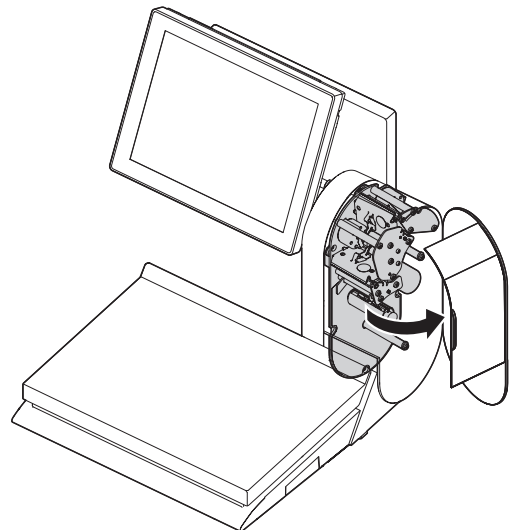


- 2 Puxe a impressora para fora da estrutura, na direção da seta:



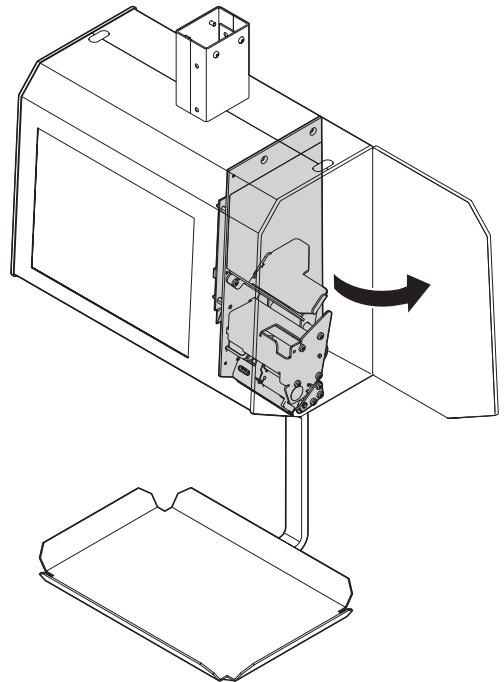
4.2.2 Balança de balcão UC-H... e UC-G...

- 1 Abra a porta da impressora na direção da seta:



4.2.3 Balança de suspensão UC-HW...

- 1 Abra a porta da impressora na direção da seta:



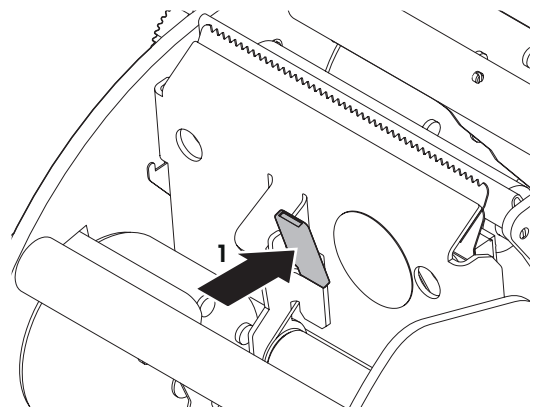
4.3 Desbloqueio e bloqueio a cabeça de impressão

Para se proceder à limpeza da cabeça de impressão e substituir os rolos, é necessário desbloquear a cabeça de impressão.

4.3.1 Desbloquear a cabeça de impressão (impressora de recibos)

i A imagem seguinte mostra a balança de balcão UC-H... com impressora de recibos. O procedimento é idêntico para todos os tipos de balança com impressoras de recibo.

- A porta da impressora é aberta e, no caso da balança compacta, a impressora é puxada para fora da estrutura (ver Abertura da porte da impresora).
- Desbloquear a cabeça de impressão, pressionando a alavanca de libertação da impressora para trás (1):
- ⇒ A cabeça de impressão é desbloqueada.
- ⇒ Agora é possível limpar a cabeça de impressão ou substituir os rolos.

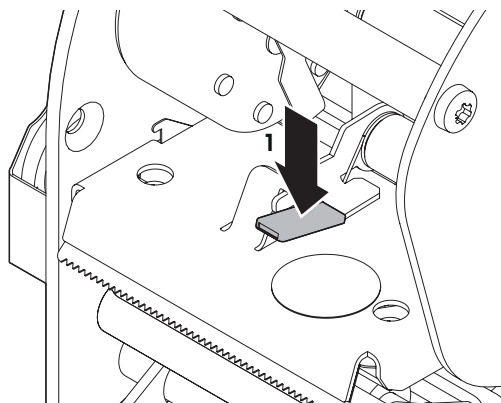


4.3.2 Desbloquear a cabeça de impressão (todos os restantes tipos de impressora)

i A imagem seguinte mostra a balança de balcão UC-H... e a impressora dual, com impressora linerless e impressora de etiquetas.

O procedimento é idêntico para todos os tipos de balanças e impressoras, exceto para impressoras de recibos.

- A porta da impressora é aberta e, no caso da balança compacta, a impressora é puxada para fora da estrutura (ver Abertura da porte de impressora).
- Desbloquear a cabeça de impressão, pressionando a alavanca de libertação da impressora para a frente (1):
- ⇒ A cabeça de impressão é desbloqueada.
- ⇒ Agora é possível limpar a cabeça de impressão ou substituir os rolos.

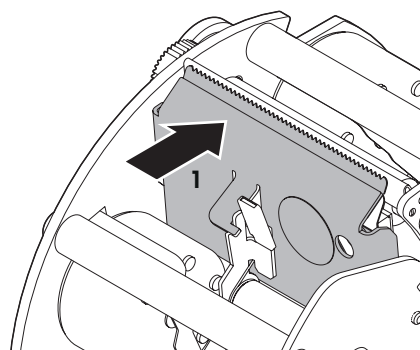


4.3.3 Bloquear a cabeça de impressão (impressora de recibos)

i A imagem seguinte mostra a balança de balcão UC-H... com impressora de recibos.

O procedimento é idêntico para todos os tipos de balança com impressoras de recibo.

- 1 Coloque a cabeça de impressão novamente no lugar, pressionando-a para cima (1):



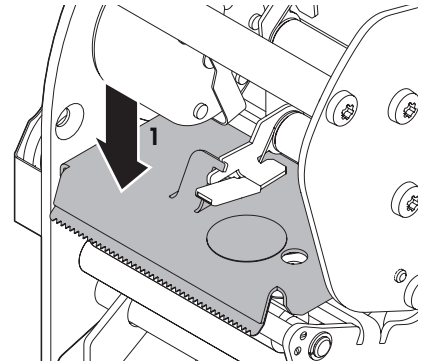
- 2 **Balança compacta:** Use a alça para empurrar a impressora volta para a respetiva habitação (para saber a localização, ver [Visão geral da balança compacta UC-C... ▶ 6]).
- 3 Feche a porta da impressora.

4.3.4 Bloquear a cabeça de impressão (todos os restantes tipos de impressora)

i A imagem seguinte mostra a balança de balcão UC-H... e a impressora dual, com impressora linerless e impressora de etiquetas.

O procedimento é idêntico para todos os tipos de balanças e impressoras, exceto para impressoras de recibos.

- 1 Coloque a cabeça de impressão novamente no lugar, pressionando-a para baixo (1):



- 2 **Balança compacta:** Use a alça para empurrar a impressora volta para a respetiva habitação (para saber a localização, ver [Visão geral da balança compacta UC-C... ▶ 6]).
- 3 Feche a porta da impressora.

4.4 Limpar a cabeça de impressão



AVISO

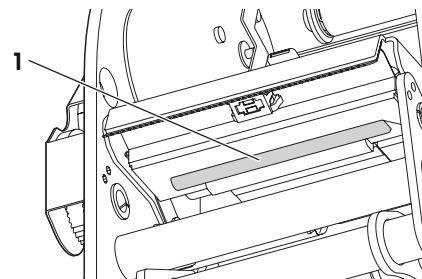
Danos na cabeça de impressão devido à respetiva limpeza com outros objetos que não a caneta de limpeza fornecida

- Para limpar a cabeça de impressão, utilize apenas a caneta de limpeza fornecida com a balança.

i A imagem seguinte mostra a balança de balcão UC-H... e a impressora dual, com impressora linerless e impressora de etiquetas.

O procedimento é idêntico para todas as impressoras.

- 1 Desbloqueie a cabeça de impressão (ver Desbloquear e bloquear a cabeça da impressão).
- 2 Retire a tampa da caneta de limpeza.
- 3 Limpe a frente da cabeça de impressão (1) com a ponta húmida da caneta de limpeza.



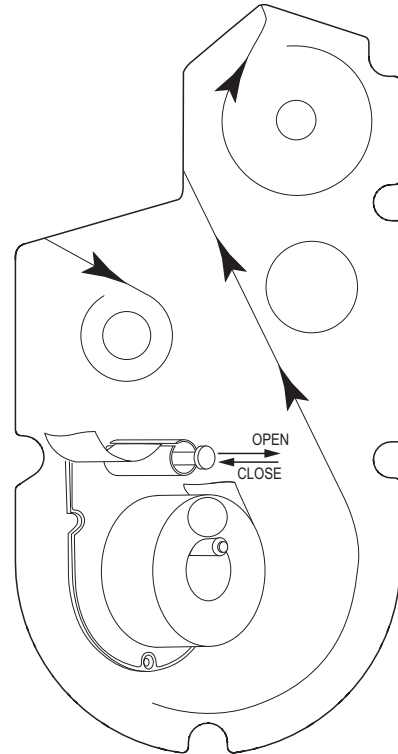
- 4 Coloque novamente a tampa na caneta de limpeza.
- 5 Bloqueie a cabeça de impressão (ver Desbloquear e bloquear a cabeça da impressão).

4.5 Inserir / mudar o papel

O caminho de transferência de papel / guia de papel dentro da impressora depende da configuração da impressora do seu dispositivo (consulte [Visão geral do dispositivo ▶ 6]).

Para facilitar a substituição rolo de papel, a sua balança tem um diagrama imprimido na tampa traseira da impressora, ilustrando o caminho de transferência de papel dentro da sua variante específica de impressora.

Exemplo: Balança de balcão com impressora dual (rolo de recibos/rolo de etiquetas)



4.5.1 Informações importantes acerca do papel térmico e das etiquetas térmicas

A impressora usada em balanças UC de venda a retalho é térmica. Utilize apenas papel térmico, papel de etiquetas térmico ou papel linerless nesta impressora. A METTLER TOLEDO aprovou estes tipos de papel (por exemplo, L1-21, L1-31 para impressoras de recibos; P3-20, P3-011 para impressoras de etiquetas e P5-23, P5-24 para impressoras linerless). O papel também foi aprovado pelas respetivas autoridades reguladoras de pesos e medidas para utilização em balanças UC de venda a retalho.



AVISO

Redução da vida útil e da qualidade de impressão da cabeça de impressão e anulação da garantia da impressora térmica devido à utilização de outros papéis térmicos ou etiquetas térmicas que não os aqui mencionados

Use apenas os tipos de papel térmico ou de papel de etiquetas térmico acima mencionados. Caso contrário, não prestaremos nenhuma garantia para a impressora térmica.

4.5.2 Inserir / substituir o rolo de recibos

i A aplicação do conteúdo desta secção aplica-se ao seu dispositivo, dependendo das variantes de impressora existentes na sua balança.

Para obter uma visão geral dos componentes da impressora, consulte .

- A cabeça de impressão é desbloqueada (ver [Desbloquear a cabeça de impressão (impressora de recibos) ▶ 19]).
 - 1 Remova o tubo vazio do rolo usado.
 - 2 Insira o novo rolo de recibos de acordo com o diagrama imprimido na tampa traseira da impressora. Note que o princípio do papel se encontra no lado esquerdo.
 - 3 Puxe o papel para a frente e certifique-se de que não existem laços, arcos ou dobras.
 - 4 Bloquear a cabeça de impressão (ver [Bloquear a cabeça de impressão (impressora de recibos) ▶ 20]).
 - 5 Corte o papel em excesso.


i Dependendo do seu tipo de balança tipo, a largura do papel pode ser ajustada com um botão de ajuste (balança compacta, balança de suspensão) ou com parafusos de ajuste (balança de balcão).

Para obter informações sobre a localização dos componentes do ajuste, consulte .

4.5.3 Inserir / substituir o rolo de etiquetas

i A aplicação do conteúdo desta secção aplica-se ao seu dispositivo, dependendo das variantes de impressora existentes na sua balança.

Para obter uma visão geral dos componentes da impressora, consulte .

- A cabeça de impressão é desbloqueada (ver [Desbloquear a cabeça de impressão (todos os restantes tipos de impressora) ▶ 20]).
 - 1 Remova o tubo vazio do rolo usado.
 - 2 Puxe o eixo verde de acolhimento do rolo para fora (para ver o exemplo, consultar a [Visão geral da balança de balcão UC-H... e UC-G... ▶ 8], impressora dual com impressora de recibos e de etiquetas) e retire o papel.
 - 3 Insira o novo rolo de etiquetas de acordo com o diagrama imprimido na tampa traseira da impressora. Note que o princípio do papel se encontra no lado esquerdo.
 - 4 Insira o novo rolo de etiquetas, de acordo com o diagrama imprimido na tampa traseira da impressora.
 - 5 Bloquear a cabeça de impressão (ver [Bloquear a cabeça de impressão (todos os restantes tipos de impressora) ▶ 21]).
 - 6 Pressione o botão de alimentação de papel: 

i Dependendo do seu tipo de balança tipo, a largura do papel pode ser ajustada com um botão de ajuste (balança compacta, balança de suspensão) ou com parafusos de ajuste (balança de balcão).


Para obter informações sobre a localização dos componentes do ajuste, consulte .

4.5.4 Inserir / substituir o rolo de papel linerless

i A aplicação do conteúdo desta secção aplica-se ao seu dispositivo, dependendo das variantes de impressora existentes na sua balança.

Para obter uma visão geral dos componentes da impressora, consulte .

- A cabeça de impressão é desbloqueada (ver [Desbloquear a cabeça de impressão (todos os restantes tipos de impressora) ▶ 20]).

- 1 Remova o tubo vazio do rolo usado.
- 2 Insira o novo rolo, de acordo com o diagrama imprimido na tampa traseira da impressora. Note que o princípio do papel se encontra no lado esquerdo.
- 3 Puxe o papel para a frente e certifique-se de que não existem laços, arcos ou dobras.
- 4 Bloquear a cabeça de impressão (ver [Bloquear a cabeça de impressão (todos os restantes tipos de impressora) ▶ 21]).
- 5 Pressione o botão de alimentação de papel: 

i Dependendo do seu tipo de balança tipo, a largura do papel pode ser ajustada com um botão de ajuste (balança compacta, balança de suspensão) ou com parafusos de ajuste (balança de balcão).

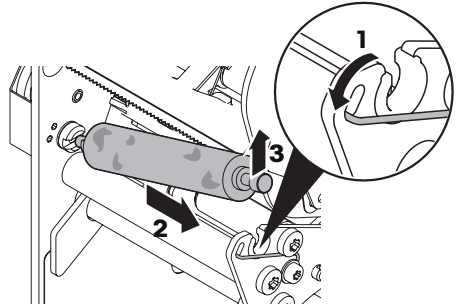
Para obter informações sobre a localização dos componentes do ajuste, consulte .

4.6 Mudar o rolo intersubstituível na impressora linerless

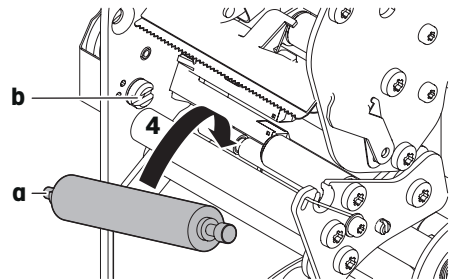
i As imagens seguintes mostram a balança de balcão UC-H... e a impressora dual, com impressora "linerless" e impressora de etiquetas.

O procedimento é idêntico para todos os tipos de balança com impressoras "linerless".

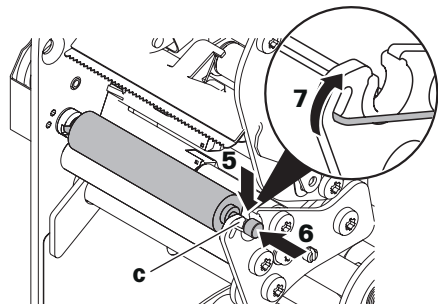
- 1 Desbloquear cabeça de impressão (ver [Desbloquear a cabeça de impressão (todos os restantes tipos de impressora) ▶ 20]).
- 2 Retire o rolo de papel "linerless" do cilindro.
- 3 Segure no cilindro e pressione a mola para baixo (1).
O cilindro está libertado.
- 4 Puxe o cilindro na direção da seta (2).
- 5 Remova o cilindro com um ângulo ligeiramente inclinado da abertura do suporte e levante-o para fora da impressora (3).



- 6 Segure no novo cilindro com um ângulo ligeiramente inclinado, tal como ilustrado.
- 7 Coloque o cilindro na impressora (4) e assegure-se de que o pino (a) está inserido na unidade de montagem (b).



- 8 Empurre o cilindro para baixo (5), até ao suporte de abertura (c).
- 9 Empurre o cilindro na direção da seta (6).
- 10 Pressione a mola para cima (7).
O cilindro fica travado no lugar.



- 11 Bloquear a cabeça de impressão (ver [Bloquear a cabeça de impressão (todos os restantes tipos de impressora) ▶ 21]).

5 Dados técnicos

	Balança compacta UC-C...	Balança de balcão UC-H... e UC-G...	Balança de suspensão UC-HW...
Dimensões			
largura x profundidade x altura	Ver o desenho dimensional, [Balança compacta UC-C... ▶ 27]	Ver o desenho dimensional, [Balança de balcão UC-H... e UC-G... ▶ 28]	Ver o desenho dimensional, [Balança de suspensão UC-HW... ▶ 29]
Peso	15 kg	17 kg	19 kg
Condições ambientais			
Intervalo de temperatura operacional	-10°C até +40°C (14°F até 104°F)		
Temperatura de armazenamento	-10°C até +50°C (14°F até 122°F)		
Humidade	85% RH, não-condensante		
Índice de proteção IP	IP21		
Dados elétricos			
Ligação à rede de alimentação	Corrente de 100 a 240 VAC, 50 to 60 Hz, 1,1 A		
Consumo de energia (típico)*	30 W	32 W	32 W
Consumo de energia (modo "stand-by" típico)**	1,2 W	1,2 W	1,2 W

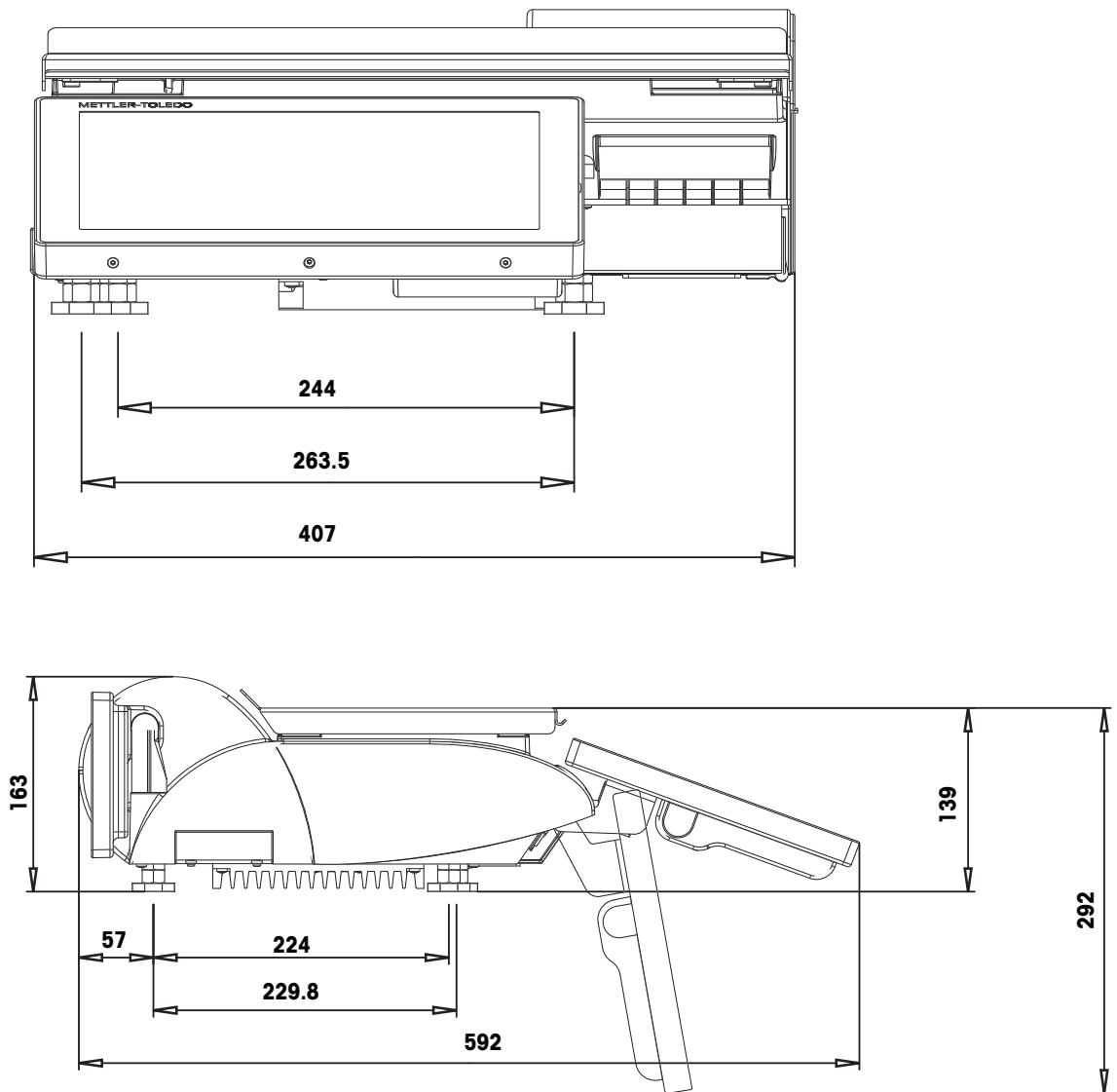
* não-imprimíveis, dependendo do hardware e da configuração de software

** dependendo do hardware e da configuração de software

6 Apêndice

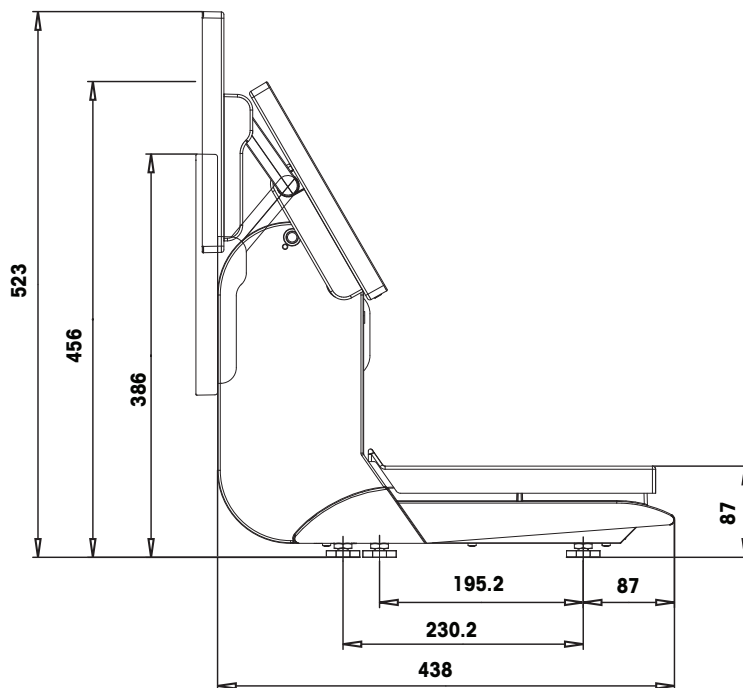
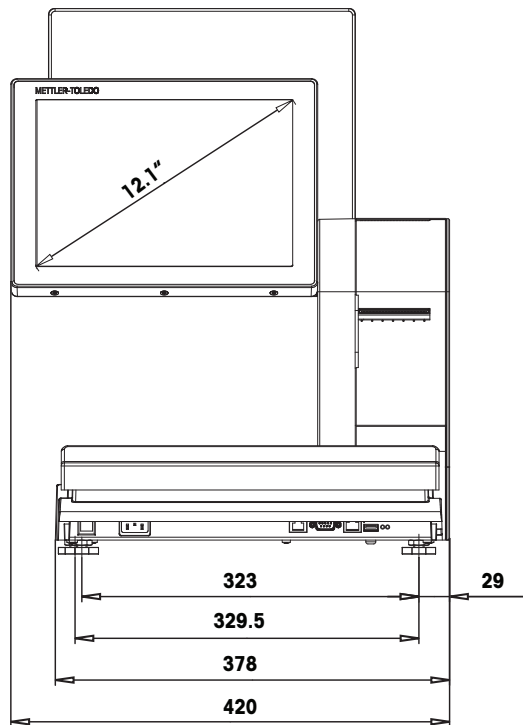
6.1 Desenho com as dimensões

6.1.1 Balança compacta UC-C...



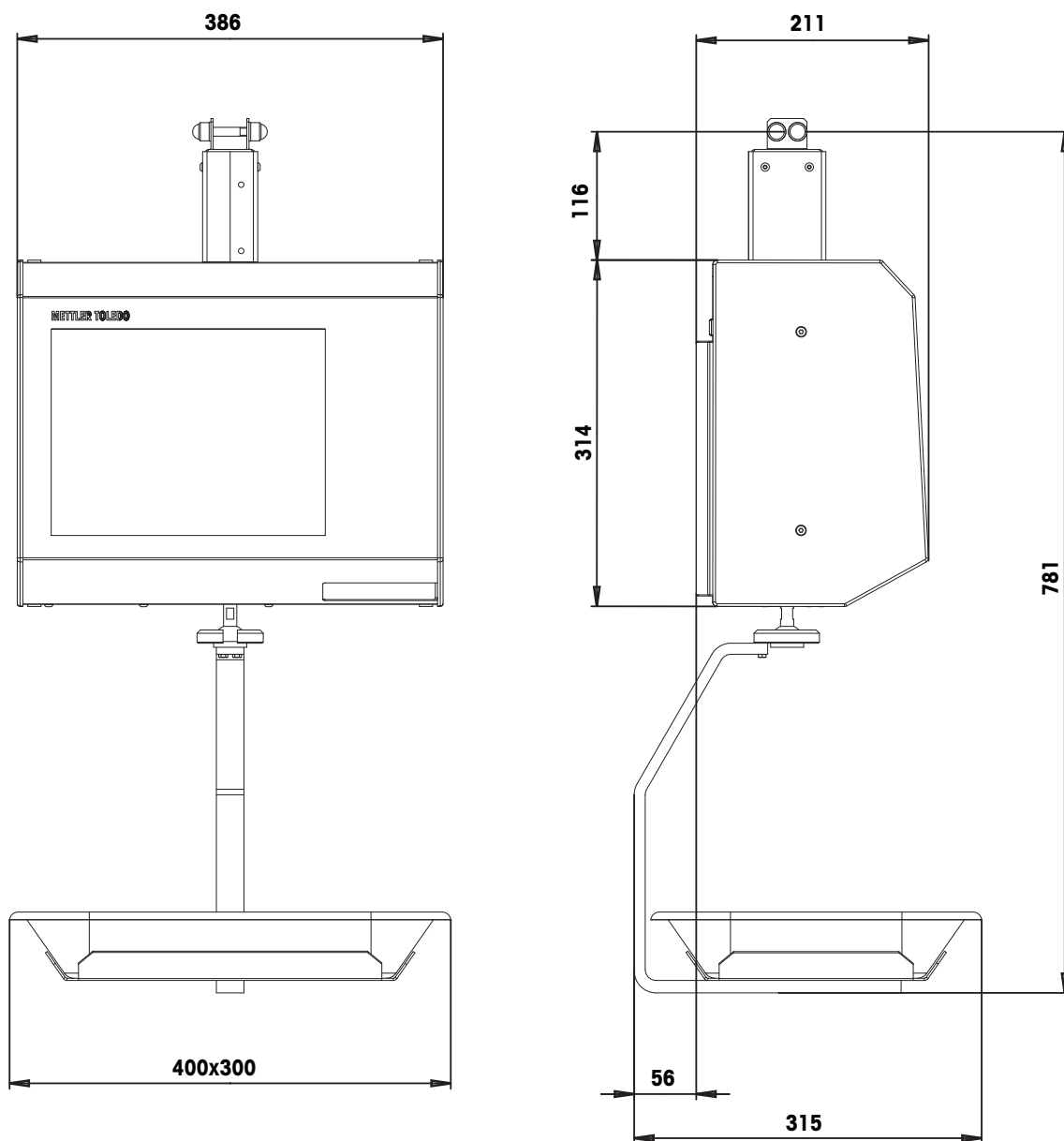
Dimensões em mm

6.1.2 Balança de balcão UC-H... e UC-G...



Dimensões em mm

6.1.3 Balança de suspensão UC-HW...



Dimensões em mm

6.2 Eliminação

De acordo com os requisitos da Diretiva Europeia 2002/96/CE referente à reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), este dispositivo não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Isto também se aplica aos países fora da UE, em conformidade com as respetivas regulamentações nacionais.



- Elimine este produto em conformidade com as regulamentações locais referentes à recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Se tiver quaisquer questões a apresentar, entre em contacto com as autoridades competentes ou o revendedor a quem comprou este dispositivo.

Se este dispositivo for cedido a alguém (por exemplo, para uma subsequente utilização privada ou comercial/industrial), este manual também deverá ser repassado.

Muito obrigado pela sua contribuição para a proteção do ambiente.

6.3 Tabela de valores de códigos geográficos

Para a pesagem de instrumentos de verificação do fabricante, o valor de Geo código indica o país ou a zona geográfica para o/a qual o instrumento é verificado. Se a balança for movida para um novo lugar de utilização / instalação, além da finalidade especificada, a balança tem de ser verificada e recalibrada, se tal for necessário.

Valores dos códigos geográficos, OIML classe III (países europeus)

País	Código geográfico	País	Código geográfico
Áustria	18	Liechtenstein	18
Bélgica	21	Lituânia	22
Bulgária	16	Luxemburgo	20
Croácia	18	Holanda	21
República Checa	20	Noruega	24
Dinamarca	23		24-26*
Estónia	24	Polónia	21
Finlândia	25	Portugal	15
	24-27*	Roménia	18
França	19	Eslováquia	19
	16-20*	Eslovénia	18
Alemanha	20	Espanha	15
Grécia	15	Suécia	24
Hungria	19		23-28*
Islândia	26	Suíça	18
Irlanda	22		16-19*
Itália	17	Turquia	16
	14-18*	Reino Unido	21
Letónia	23		20-23*

* Os valores admissíveis dependem das regulamentações jurídicas locais ou da respetiva situação geográfica

6.4 Declaração de Conformidade UE

Modelo / Tipo

UC-...

A partir do número de série:

B602900000

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH
Unter dem Malesfelsen 34
D-72458 Albstadt, Alemanha

Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.

O objeto da declaração descrita acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Marcação	Diretiva da UE (jornal oficial, ano, volume, página)	Padrão / Norma
CE	Diretiva de baixa voltagem, 2014/35/EU (JOUE, 2014, L96, pág. 357)	EN 60950-1:2011
	Diretiva de CEM, 2014/30/EU (JOUE, 2014, L96, pág. 79)	EN 61000-6-1:2005 EN 61000-6-3:2006
	Diretiva RoHS, 2011/65/EU (JOEU, 2011, L174, pág. 88)	EN 50581:2012
CE MXX ⁽¹⁾ ₁₂₅₉	Diretiva de instrumentos de pesagem de funcionamento não automático, 2014/31/EU (JOUE, 2014, L96, pág. 107)	EN 45501:2015
CE!	Diretivas de Equipamento Terminal de Rádio e Telecomunicação 1999/5/CE (JOUE, 1999, L91, p10-28)	Consultar os detalhes na Declaração de Conformidade anexada, emitida pelo fabricante do adaptador de WLAN

(1) XX = Ano de afixação da marcação CE

1259 Instituto Federal de Metrologia, Lindenweg 50, CH-3003 Berne-Wabern, Orgão Notificado n.º 1259

Albstadt, janeiro de 2016



Christoph Dermond

Head of SBU

Gestor Geral

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

Para proteger o futuro do seu produto:

O Serviço da METTLER TOLEDO assegura a qualidade, precisão de medição e preservação do valor deste produto nos anos vindouros.

Por favor, solicite detalhes completos sobre os nossos atrativos termos de serviço.

www.mt.com/service

Para obter mais informações

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

Unter dem Malesfelsen 34
D-72458 Albstadt, Germany
Tel. +49 7431-14 0
Fax +49 7431-14 232
www.mt.com

Sujeito a alterações técnicas.

© Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 04/2016
30319442B pt

